



ITALIANO

MANUALE DELL'UTILIZZATORE
E DI INSTALLAZIONE

CONDIZIONATORE D'ARIA

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione.

L'installazione deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali per le connessioni solo da parte di personale autorizzato. Dopo avere letto il manuale di installazione conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

Traduzione delle istruzioni originali

Il presente documento costituisce la versione ridotta del manuale originale disponibile sul sito www.lg.com.

www.lg.com

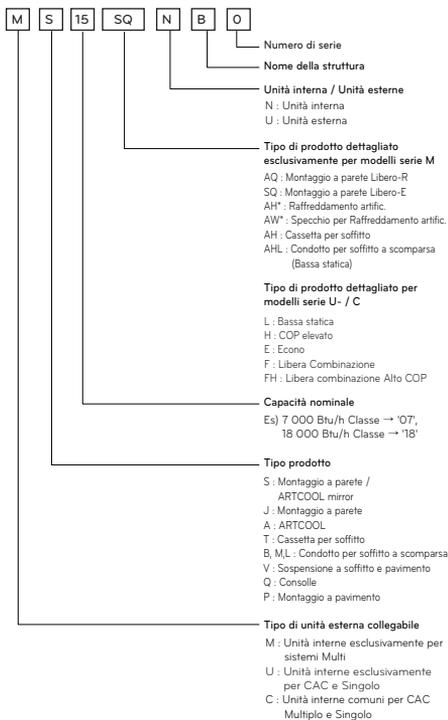
Copyright © 2015 - 2019 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

DESIGNAZIONE MODELLO

Informazioni prodotto

- Nome prodotto : condizionatore d'aria

- Nome modello :



- Informazioni aggiuntive : il numero di serie si riferisce al codice a barre presente sul prodotto

- Pressione max consentita

Lato Alto : 4.2 MPa / 4.32 MPa

(Può essere diverso per modello)

Lato basso : 2.4 MPa

- Refrigerante : R32

Emissione rumore aereo

La pressione sonora ponderata emessa da questo prodotto è inferiore a 70 dB.

** Il livello di rumore può variare a seconda del sito.

Le cifre riportate sono livelli di emissione e non sono necessariamente i livelli di sicurezza di lavoro.

Mentre vi è una correlazione tra i livelli di emissione e di esposizione, questo non può essere utilizzato in modo affidabile per determinare se sono necessarie ulteriori precauzioni.

I fattori che influenzano il livello effettivo di esposizione del personale comprendono le caratteristiche della camera di lavoro e le altre fonti di rumore, cioè il numero di apparecchiature e altri processi adiacenti e il periodo di tempo in cui un operatore è esposto al rumore. Inoltre, il livello di esposizione consentito può variare da paese a paese.

Tuttavia queste informazioni permetteranno all'utente dell'apparecchiatura di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

I seguenti simboli possono essere visualizzati sulle unità interna ed esterna.

	Leggere attentamente le precauzioni contenute nel presente manuale prima di avviare il funzionamento dell'apparecchio.		Questo elettrodomestico è pieno di refrigerante infiammabile (per R32).
	Questo simbolo indica che il Manuale di istruzioni dovrebbe essere letto con attenzione.		Questo simbolo indica che un tecnico specializzato dovrebbe gestire quest'attrezzatura facendo riferimento al Manuale di installazione.

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisi dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.

Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

 Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

AVVERTENZA

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

ATTENZIONE

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

AVVERTENZA

- L'installazione o le riparazioni eseguite da persone non qualificate possono provocare pericoli all'utente e a terze persone.
- Il servizio d'installazione deve essere eseguito in conformità agli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.
- Le informazioni contenute nel manuale si riferiscono all'uso da parte di un tecnico di servizio qualificato che abbia familiarità con le procedure di sicurezza e disponga di utensili e strumenti di controllo adatti.
- Se non si leggono e non si applicano le istruzioni di questo manuale con precisione, si possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio, danni alla proprietà, lesioni personali e/o morte delle persone.
- I condotti collegati a un elettrodomestico non conterranno una fonte di innesco. (per R32)
- Questo dispositivo sarà fornito con un conduttore di alimentazione che rispetta le normative nazionali.
- Saranno rispettate le normative nazionali relative al gas.
- Chiunque si trovi a lavorare o a intervenire su un circuito refrigerante deve necessariamente essere in possesso di una certificazione in corso di validità emessa dall'autorità competente del settore, con il quale viene autorizzato a maneggiare i refrigeranti in condizioni di sicurezza, in conformità alle norme specifiche del settore. (per R32)

- Le operazioni di manutenzione devono essere fatte esclusivamente seguendo le indicazioni del produttore delle attrezzature. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di personale tecnico abilitato devono avvenire sotto la supervisione di personale competente nell'uso di refrigeranti infiammabili. (per R32)

Installazione

- Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare fusibili e interruttori automatici di giusta tensione. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato. Non smontare o tentare di riparare il prodotto da soli. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Prevedere sempre la messa a terra per il prodotto secondo quanto indicato nello schema elettrico. Non collegare il filo della messa a terra a tubi di gas o dell'acqua, al parafulmine, o ai fili della messa a terra del telefono. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio dovuti a polvere, acqua, e così via.
- Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione presenta graffi, spellature o altri segni di deterioramento, provvedere immediatamente alla sostituzione. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Per l'installazione, la rimozione o la reinstallazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato. C'è il rischio di scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni.
- Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi. Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo. In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere.
- Non installare l'unità esterna su una base mobile o in posizioni in cui possa cadere. La caduta dell'unità esterna può causare danni o infortuni, e in alcuni casi anche la morte.
- Nell'unità esterna, il condensatore moltiplicatore fornisce elettricità ad alta tensione ai componenti elettrici. Prima di procedere con la riparazione, assicurarsi che il condensatore sia completamente scarico. Un condensatore carico può causare scosse elettriche.
- Quando si installa l'unità, utilizzare il kit di installazione fornito con il prodotto. In caso contrario, l'unità potrebbe cadere e causare infortuni seri.
- I collegamenti delle unità interna ed esterna devono essere saldamente fissati e il cavo deve essere disposto in modo corretto, in modo che non si verifichino pressioni o torsioni del cavo prodotte dai terminali di collegamento. Collegamenti non corretti o lenti possono causare la generazione di calore o un incendio.
- Smaltire in modo sicuro i materiali d'imballaggio, quali viti, chiodi, batterie, parti rotte e così via, dopo l'installazione o l'assistenza, quindi strappare e gettare i sacchi di plastica dell'imballaggio. I bambini potrebbero giocarci e incorrere in lesioni.
- Controllare il refrigerante utilizzato. Leggere attentamente l'etichetta del prodotto. L'uso di un refrigerante non corretto può impedire il normale funzionamento dell'unità.

- L'apparecchio deve essere custodito in una stanza in cui non siano presenti fonti di calore in continuo funzionamento (fonti di calore quali ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas o un riscaldatore elettrico in funzionamento)
- Mantenere libere le aperture di ventilazione
- L'apparecchio deve essere custodito in una stanza ben ventilata, nella quale ci sia lo spazio necessario così come specificato per le operazioni. (per R32)
- Per l'installazione del prodotto, contattare sempre il centro assistenza o un'agenzia di tecnici specializzati.
 - Si rischierebbero altrimenti incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni.
- I collegamenti meccanici saranno accessibili per motivi di manutenzione.
- Il dispositivo sarà disconnesso dalla propria fonte di alimentazione durante le operazioni di manutenzione e sostituzione delle parti.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.

Uso

- In caso di allagamento del prodotto con acqua (riempimento di acqua o sommerso in acqua), rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzare ancora il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Utilizzare unicamente le parti elencate nella lista delle parti di assistenza. Non provare a modificare l'apparecchio. L'uso di parti non appropriate può causare scosse elettriche, un'eccessiva generazione di calore e anche un incendio.
- Non toccare, utilizzare o riparare il prodotto con le mani bagnate. Estrarre il cavo di alimentazione tenendolo per la testa della spina. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non posizionare stufe o altre apparecchiature di riscaldamento vicino al cavo di alimentazione. Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.
- Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche. Installare il prodotto lontano da sorgenti d'acqua. Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.
- Non conservare, utilizzare o avvicinare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto. Vi è il rischio di un incendio.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti completamente chiusi per periodi prolungati. Ventilare regolarmente l'area. Può verificarsi una deficienza di ossigeno e quindi un pericolo per la salute.
- Non aprire la griglia anteriore del prodotto durante il funzionamento (Non toccare il filtro elettrostatico, se l'unità ne è dotata). Esiste il rischio di lesioni fisiche, scossa elettrica o avaria del prodotto.
- In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto, spegnere immediatamente l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Ventilare il locale in cui si trova il prodotto di volta in volta quando viene utilizzato con una stufa o un elemento riscaldante ecc. Può verificarsi una carenza di ossigeno dannosa per la salute.
- Non toccare il tubo del refrigerante e la tubatura dell'acqua o altre parti interne mentre l'unità è in funzione o immediatamente dopo l'operazione. Rischio di ustioni o congelamento.

- Non salire sull'unità interna/esterna e non posare oggetti su di essa. Questo potrebbe causare infortuni dovuti a scivolamenti o caduta dell'unità.
- In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico. Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.
- Assicurarsi che nessuno possa inciampare o cadere sull'unità esterna. Ciò potrebbe provocare lesioni personali e danni al prodotto.
- Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- Non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.
- In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità. Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.
- Accertarsi di ventilare sufficientemente quando il presente condizionatore d'aria e un apparecchio di riscaldamento come una stufetta vengono utilizzati simultaneamente. La ventilazione insufficiente può provocare incendi, lesioni gravi o avaria del prodotto.
- Pulizia periodica (più di una volta l'anno) della polvere o delle particelle di sale attaccate allo scambiatore di calore utilizzando acqua.
- Non utilizzare significa accelerare il processo di sbrinamento o la pulizia, processi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non forare o bruciare il sistema di circolo del refrigerante.
- Attenzione: i refrigeranti sono inodori.
- Quando i collegamenti meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta dovranno essere rinnovate. (per R32)
- Se vengono riutilizzati dei giunti svasati negli ambienti interni, la parte svasata dovrà essere ricostruita. (per R32)

ATTENZIONE

Installazione

- Il prodotto va sollevato e trasportato da due persone o più. Evitare lesioni personali.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale). Ciò può provocare corrosione del prodotto.
- Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro della condensa. Un collegamento imperfetto può provocare perdite d'acqua.
- Mantenere il prodotto in piano durante l'installazione, Per evitare vibrazioni o rumore.
- Non installare il prodotto in un luogo in cui il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni o disturbare i vicini. Ciò potrebbe causare problemi o liti con i vicini.
- Controllare sempre che non vi siano perdite del gas (refrigerante) successivamente all'installazione o riparazione del prodotto. Livelli di refrigerante insufficienti possono provocare guasti al prodotto.
- Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati (DPI) durante le operazioni di installazione e manutenzione del prodotto.

- L'apparecchio deve essere custodito in un luogo in cui sia possibile impedire il verificarsi di danni meccanici.
- La canalizzazione del frigorifero sarà protetta o richiusa per evitare danni.
- I connettori flessibili refrigeranti (come le linee di connessione tra l'unità interna e quella esterna) che dovranno essere dislocati durante le normali operazioni, dovranno essere protetti da eventuali danni meccanici.
- L'installazione delle tubature deve essere tenuta al minimo.
- Le tubazioni saranno protette da danni fisici.
- Sarà effettuato un collegamento brasato, saldato o meccanico prima di aprire le valvole che consentiranno al frigorifero di fluire tra le varie parti del sistema di refrigerazione.
- Mantieni parallelo il livello nell'installazione del prodotto. In caso contrario, potrebbe causare vibrazioni o perdite d'acqua. Potrebbe causare lesioni o un incidente.
- La garanzia decade nel momento in cui un individuo che non sia un tecnico professionista installi, ripari o alteri i prodotti LG Electronics Air Conditioning. Tutti i costi associati alle riparazioni sono completamente a carico del proprietario.
- Indica che la disconnessione deve essere incorporata nell'impianto elettrico in conformità con le leggi relative agli impianti elettrici.
- Non inserire il tubo di scarico nella condotta di scarico.
Si possono diffondere cattivi odori e si possono corrodere lo scambiatore di calore o il tubo.

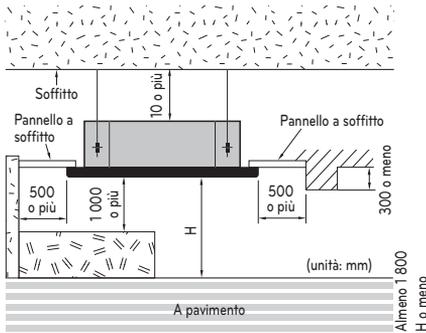
Uso

- Non utilizzare il prodotto per scopi speciali come la conservazione di alimenti, opere d'arte, ecc.. Si tratta di un condizionatore d'aria non di un sistema di refrigerazione. C'è il rischio di danni o perdita di proprietà.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria. In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.
- Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detersivi aggressivi o spruzzare con acqua, ecc.. Esiste il rischio di incendio, scossa elettrica o danno alle parti in plastica del prodotto.
- Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Rischio di lesioni personali.
- Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto. Vi è il rischio di infortuni alle persone e guasti al prodotto.
- Inserire sempre il filtro in modo stabile dopo la pulizia. Pulire il filtro almeno ogni 2 settimane, o più spesso se necessario. Un filtro sporco riduce l'efficienza.
- Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria mentre l'unità è in funzione. Ci sono componenti taglienti o in movimento che possono provocare lesioni personali.
- Disimballare e installare il prodotto con attenzione. I bordi taglienti possono causare infortuni.
- Se il gas refrigerante viene disperso durante la riparazione, non toccare lo stesso gas che è stato disperso. Il gas refrigerante può provocare congelamento (bruciatura da freddo).

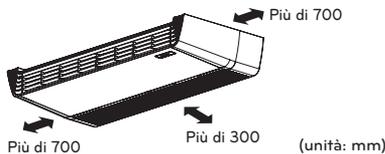
- Non inclinare l'unità quando la si rimuove o la si disinstalla. L'acqua condensata al suo interno potrebbe fuoriuscire.
- Non mischiare aria o gas diversi dal refrigerante specificato e utilizzato nel sistema. Se nel sistema del refrigerante entra dell'aria, può verificarsi una pressione eccessiva, causando danni all'apparecchiatura o infortuni.
- In caso di perdite di gas refrigerante durante l'installazione, aerare immediatamente l'ambiente. Altrimenti esso può essere pericoloso per la vostra salute.
- Lo smontaggio dell'unità e il trattamento dell'olio refrigerante e di eventuali parti sono operazioni da eseguirsi in conformità con le normative standard locali e nazionali.
- Sostituire sempre tutte le batterie del telecomando con batterie nuove dello stesso tipo. Non mescolare batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso. Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.
- Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco. Possono provocare fiammate o esplodere.
- In caso di contatto del liquido delle batterie con la pelle o gli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite. Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri rischi per la salute.
- Se si ingerisce il fluido della batteria fuoriuscito da una perdita, sciacquare a fondo il cavo orale quindi consultare un medico. In mancanza di ciò possono verificarsi complicazioni gravi per la salute.
- Non lasciare il condizionatore in funzione a lungo in condizioni di umidità estrema e con una finestra o una porta aperta. L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.
- Non esporre direttamente la pelle, i bambini o piante al flusso di aria fredda o calda. Ciò potrebbe causare danni alla salute.
- Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto. Ciò può causare gravi danni alla salute.
- Utilizzare una scala salda per pulire, riparare o eseguire operazioni di manutenzione al prodotto quando questo è installato in alto. Fare attenzione a non procurarsi lesioni personali.
- Indica che la disconnessione deve essere incorporata nell'impianto elettrico in conformità con le leggi relative agli impianti elettrici.
- Questo elettrodomestico non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza salvo che essi siano controllati con supervisione e istruzione riguardo l'uso dell'elettrodomestico da parte di persona responsabile della loro sicurezza. E' consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con l'elettrodomestico.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza qualora venga loro fornita supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

LUOGHI D'INSTALLAZIONE

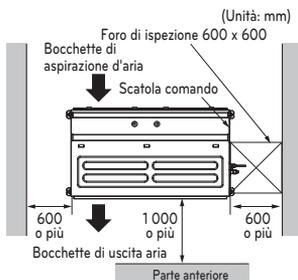
- Non deve essere presente alcuna sorgente di calore o di vapore vicino all'unità.
- Non dovrebbero esistere ostacoli che impediscano la circolazione d'aria.
- Scegliere una posizione con buona circolazione di aria.
- Scegliere una posizione in cui lo scarico avvenga facilmente.
- Scegliere una posizione in cui sia possibile prevenire i rumori.
- Non installare l'unità in prossimità della porta di ingresso.
- Garantire le distanze indicate dalle frecce rispetto a pareti, soffitto o altri ostacoli.
- L'unità interna deve poter garantire lo spazio di manutenzione.



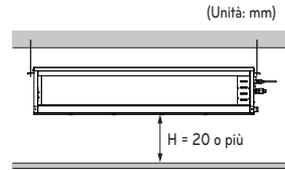
Telaio	H
TU/TT	3 300
TQ/TR/TP/TP-B	3 600
TN/TM/TM-A	4 200



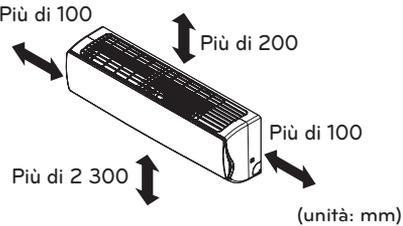
Vista in pianta



Vista laterale



- La dimensione adatta "H" è necessaria per ottenere la pendenza per il drenaggio come indicato in figura.



- * Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

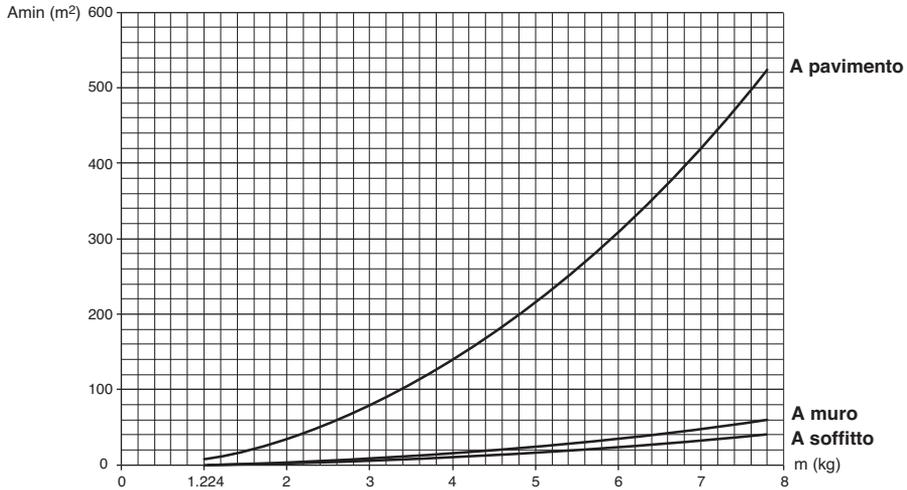
ATTENZIONE

Fare molta attenzione durante il trasporto del prodotto.

- Non utilizzate una sola persona per il trasporto dell'unità se pesa più di 20 kg.
- I nastri di PP sono usati per imballare alcuni prodotti. Non usare come mezzi di trasporto in quanto essi sono pericolosi.
- Non toccare le alette dello scambiatore di calore a mani nude. Potrebbero provocare tagli nelle mani.
- Strappare il sacco di imballaggio di plastica e smaltirlo per evitare che i bambini possano giocare con esso. Altrimenti il sacco di plastica può soffocare i bambini e provocarne la morte.
- Quando si trasporta l'unità esterna, accertarsi che sia sostenuta in 4 punti. Il trasporto con un sollevamento su 3 punti non garantisce la stabilità e l'unità potrebbe cadere.
- Utilizzare 2 cinghie lunghe almeno 8 metri.
- In aggiunta, per evitare danni, posizionare tessuti o assi nei punti in cui la custodia entra in contatto con le cinghie.
- Assicurarsi di sollevare l'unità dal centro di gravità.

Area del pavimento minima (per R32)

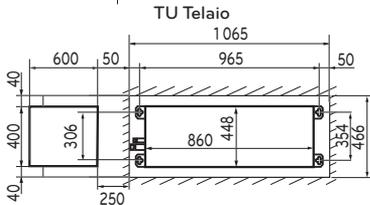
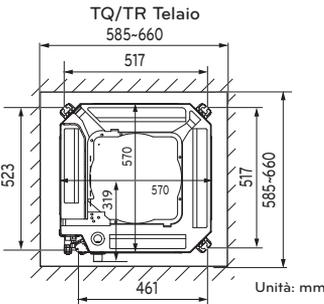
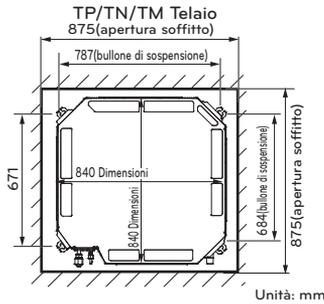
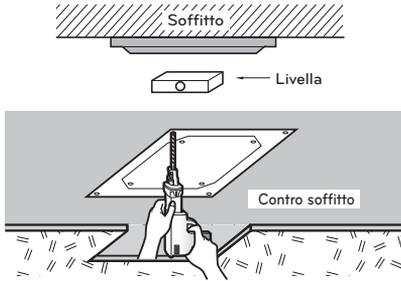
- L'apparecchio deve essere installato, custodito e messo in funzione in una stanza nella quale la superficie del pavimento sia superiore all'area minima.
- Utilizzate il grafico della tabella per determinare l'area minima.



- m : Quantitativo totale di frigorigeno nel sistema
- Quantitativo totale di frigorigeno: ricarica di frigorigeno da fabbrica + quantitativo di frigorigeno addizionale
- Amin : area minima per l'installazione

A pavimento		A pavimento		A muro		A muro		A soffitto		A soffitto	
m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)	m (kg)	Amin (m ²)
< 1.224	-	4.6	181.56	< 1.224	-	4.6	20.17	< 1.224	-	4.6	13.50
1.224	12.9	4.8	197.70	1.224	1.43	4.8	21.97	1.224	0.956	4.8	14.70
1.4	16.82	5	214.51	1.4	1.87	5	23.83	1.4	1.25	5	15.96
1.6	21.97	5.2	232.02	1.6	2.44	5.2	25.78	1.6	1.63	5.2	17.26
1.8	27.80	5.4	250.21	1.8	3.09	5.4	27.80	1.8	2.07	5.4	18.61
2	34.32	5.6	269.09	2	3.81	5.6	29.90	2	2.55	5.6	20.01
2.2	41.53	5.8	288.65	2.2	4.61	5.8	32.07	2.2	3.09	5.8	21.47
2.4	49.42	6	308.90	2.4	5.49	6	34.32	2.4	3.68	6	22.98
2.6	58.00	6.2	329.84	2.6	6.44	6.2	36.65	2.6	4.31	6.2	24.53
2.8	67.27	6.4	351.46	2.8	7.47	6.4	39.05	2.8	5.00	6.4	26.14
3	77.22	6.6	373.77	3	8.58	6.6	41.53	3	5.74	6.6	27.80
3.2	87.86	6.8	396.76	3.2	9.76	6.8	44.08	3.2	6.54	6.8	29.51
3.4	99.19	7	420.45	3.4	11.02	7	46.72	3.4	7.38	7	31.27
3.6	111.20	7.2	444.81	3.6	12.36	7.2	49.42	3.6	8.27	7.2	33.09
3.8	123.90	7.4	469.87	3.8	13.77	7.4	52.21	3.8	9.22	7.4	34.95
4	137.29	7.6	495.61	4	15.25	7.6	55.07	4	10.21	7.6	36.86
4.2	151.36	7.8	522.04	4.2	16.82	7.8	58.00	4.2	11.26	7.8	38.83
4.4	166.12			4.4	18.46			4.4	12.36		

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ INTERNA

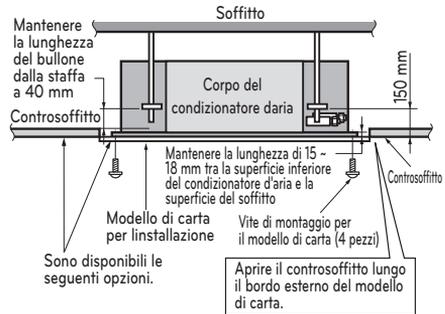


- Stabilire e contrassegnare la posizione dei bulloni di fissaggio e i fori di passaggio dei tubi.
- Posizionare i bulloni di fissaggio leggermente inclinati verso la direzione dello scarico dopo aver stabilito la disposizione del tubo flessibile di scarico.
- Praticare sulla parete il foro per il bullone di ancoraggio.

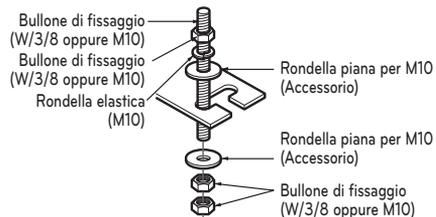
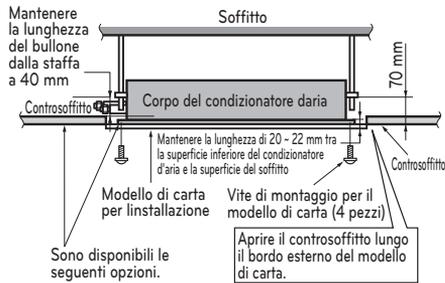
ATTENZIONE

- Questo condizionatore è dotato di pompa di scarico.
- Installare l'unità in posizione orizzontale utilizzando una livella.
- Durante l'installazione fare attenzione a non danneggiare i fili elettrici.

4 VIE



1 VIE

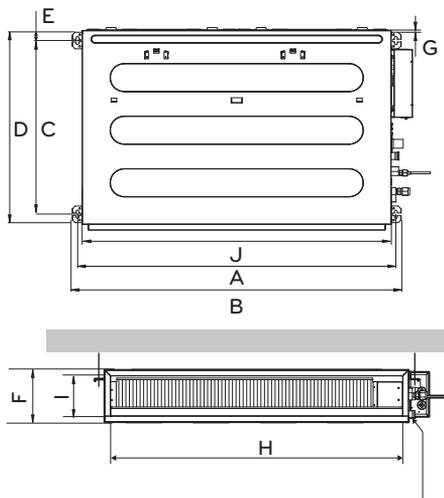


* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

ITALIANO

Posizione del bullone di sospensione

- Applicare un giunto gommatto tra gruppo e conduttura al fine di assorbire le vibrazioni inutili.
- Applicare un accessorio filtro sul foro di ritorno dell'aria



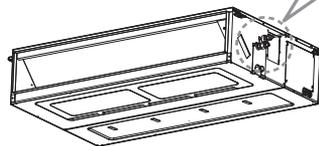
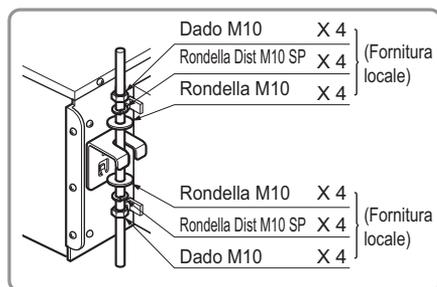
Foro di scarico

* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

(Unità: mm)

Dimensioni		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Statica bassa	L1	733	772	628	700	36	190	20	660	155	700
	L2	933	972	628	700	36	190	20	860	155	900
	L3	1133	1172	628	700	36	190	20	1060	155	1100
	L4	733	772	338	460	36	190	20	660	148	700
	L5	933	972	338	460	36	190	20	860	148	900
	L6	1133	1172	338	460	36	190	20	1060	148	1100
Statica media	M1	933.4	971.6	619.2	700	30	270	15.2	858	201.4	900
	M2	1 283.4	1 321.6	619.2	689.6	30	270	15.2	1 208	201.4	1 250
	M3	1 283.4	1 321.6	619.2	689.6	30	360	15.2	1 208	291.4	1 250

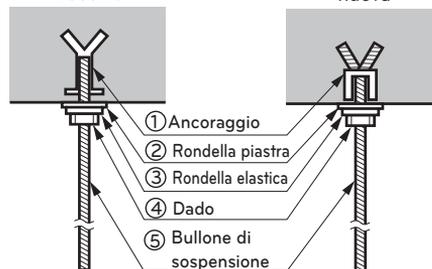
Posizione del bullone della consolle



- Inserire l'ancoraggio e la rondella sui bulloni di sospensione per bloccare i bulloni di sospensione al soffitto.
- Montare i bulloni di sospensione per ancorare saldamente.
- Fissare le piastre di installazione sui bulloni di sospensione (regolare il livello a occhio) usando dadi, rondelle e rondelle elastiche.

Costruzione vecchia

Costruzione nuova



- Fornitura locale:
 - 1 Ancoraggio
 - 2 Rondella piastra - M10
 - 3 Rondella elastica - M10
 - 4 Dado - W3/8 or M10
 - 5 Bullone di sospensione - W3/8 or M10

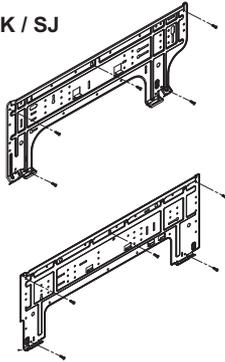
Fissaggio della piastra di installazione

Il muro scelto deve essere forte e solido sufficientemente da evitare vibrazioni.

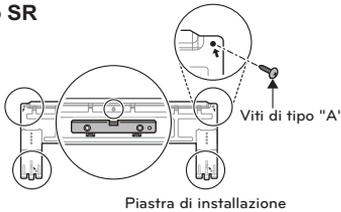
- 1 Montare la piastra di installazione sulla parete mediante viti di tipo "A". Se l'unità viene montata su pareti in calcestruzzo, utilizzare bulloni di ancoraggio.

- Montare la piastra di installazione orizzontalmente allineando la linea centrale con una livella.

Telaio SK / SJ

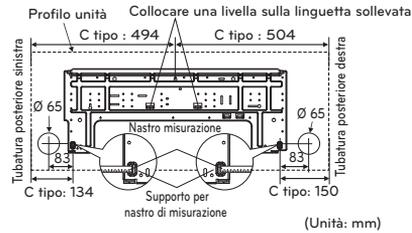
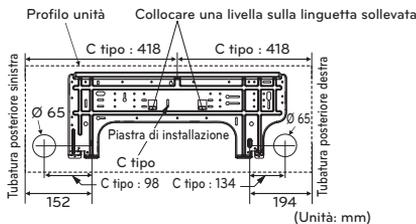


Telaio SR

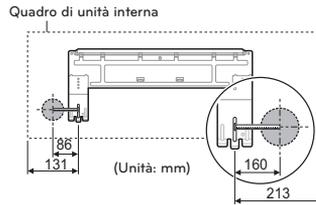


- 2 Misurare la parete e contrassegnare la linea centrale. È importante fare attenzione alla posizione di installazione dei cablaggi alle prese di uscita. Questi generalmente sono attraverso le pareti. La foratura delle pareti per il collegamento delle tubature deve essere praticata con molta attenzione.

Telaio SK / SJ

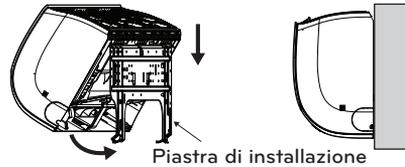


Telaio SR

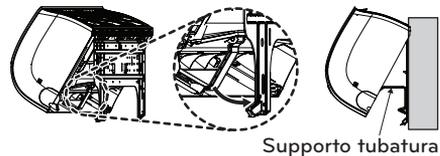


Installazione dell'unità interna

- 1 Appendere l'unità interna sulla parte superiore della piastra di installazione (fissare i tre ganci nella parte superiore dell'unità interna al bordo superiore della piastra di installazione). Verificare che i ganci siano saldamente alloggiati sulla piastra di installazione spostandoli verso destra e verso sinistra.



- 2 Sbloccare il supporto della tubatura dal telaio e montarlo tra il telaio e la piastra di installazione per separare la parte inferiore dell'unità interna dalla parete.



* Questo particolare può cambiare in funzione del prodotto.

CABLAGGIO ELETTRICO

ITALIANO

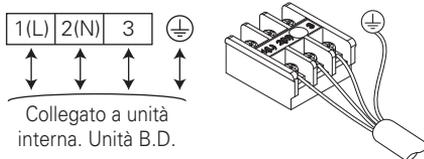
Istruzioni generali

- Per tutte le parti e i materiali installati sul campo, i lavori elettrici devono conformarsi alle normative locali. Utilizzare esclusivamente fili in rame.
- Seguire il "DIAGRAMMA DI CABLAGGIO" allegato al corpo dell'unità per cablare l'unità esterna, le unità interne e il telecomando.
- Tutti i cablaggi devono essere svolti da un elettricista autorizzato

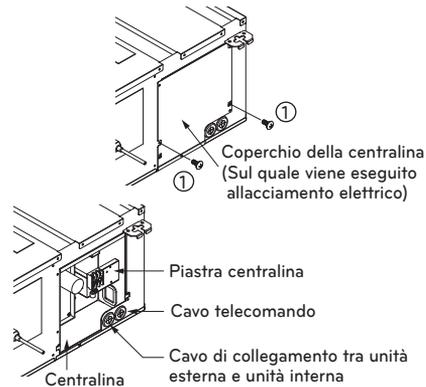
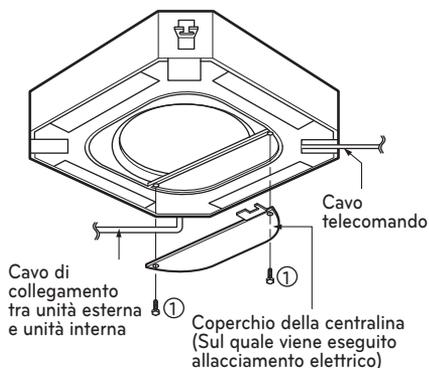
Collegamento del cablaggio

Collegare singolarmente i fili ai terminali situati sulla scheda di controllo secondo il collegamento all'unità esterna.

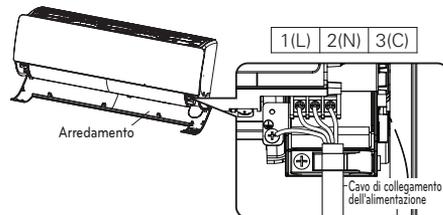
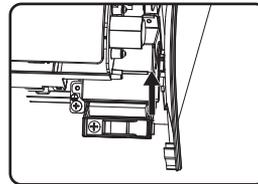
Verificare i colori dei fili dell'unità esterna e i n. terminali. I n. e i colori devono essere rispettivamente gli stessi dell'unità interna



- Aprire il coperchio della scatola di controllo e connettere il cavo del telecomando ed i fili di alimentazione interni.
- Rimuovere il coperchio della centralina del telecomando per eseguire le connessioni elettriche tra unità interna e unità esterna. (Rimuovere le viti ①)
- Usare un morsetto per fissare il cavo.



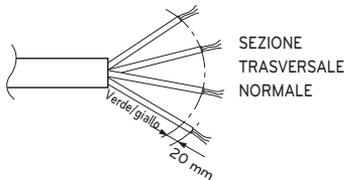
- (1) Apri l'arredamento
- (2) Svitare la vite di C / Box
- (3) Far scorrere verso l'alto il coperchio della piastra metallica
- (4) Collegare il cavo di collegamento
- (5) Dopo aver completato il collegamento dei cavi, assemblare il coperchio della piastra metallica con una vite.



* La funzionalità può essere modificata in base a un tipo di modello.

ATTENZIONE

- Il cavo di collegamento connesso all'unità interna ed esterna dev'essere conforme alle specifiche seguenti (isolamento in gomma, tipo H0 5RN-F approvato da HAR o SAA).



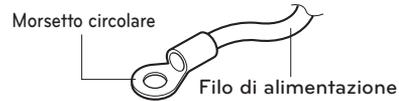
Corrente nominale del dispositivo A.	Sezione trasversale nominale mm ²
> 0.2 E ≤ 0.2	Cavo di canutiglia
> 3 E ≤ 3	0.5
> 6 E ≤ 6	0.75
> 10 E ≤ 10	1.0 (0.75)
> 16 E ≤ 16	1.5 (1.0)
> 25 E ≤ 25	2.5
> 32 E ≤ 32	4
> 40 E ≤ 40	6
> 40 E ≤ 63	10

NOTA Per i cavi di alimentazione forniti con i dispositivi multi-fase, la sezione trasversale nominale dei conduttori si basa sul massimo della sezione trasversale dei conduttori per fase, al collegamento del cavo di alimentazione ai morsetti del dispositivo.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito con un cavo o un assemblaggio speciale disponibile presso il produttore o il tecnico di assistenza.

Precauzioni nella posa del cablaggio elettrico

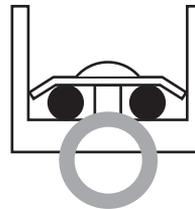
Usare dei capocorda per le connessioni alla morsettiera.



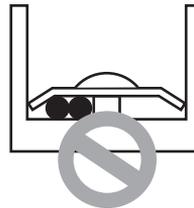
Se non sono disponibili, seguire le istruzioni riportate sotto.

- Non connettere fili di spessore diverso alla morsettiera (l'allentamento nei fili elettrici può provocare un calore anomalo.)
- Quando si connettono fili che sono dello stesso spessore, procedere come indicato dalla figura.

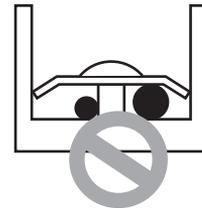
Collegare lo stesso cablaggio di spessore sui due lati.



E' stato dimenticato di collegare il lato due con il lato uno.



E' stato dimenticato di collegare il cablaggio di differenti spessori.



- Per il collegamento, usare i cavi di alimentazione designati e collegarli in modo sicuro, quindi fissarli per impedire l'applicazione di pressione esterna alla morsettiera.

- Usare un cacciavite appropriato per stringere le viti della morsettiera. Cacciavite con testa piccola rovinano la testa e non consentendo di stringere.

- Non stringere eccessivamente le viti della morsettiera per non romperle.

MANUTENZIONE

Pulire il prodotto regolarmente per mantenere prestazioni ottimali e prevenire possibili rotture.

ATTENZIONE

- Disattivare l'alimentazione e scollegate il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione; in caso contrario potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- Quando si puliscono i filtri non utilizzare mai acqua più calda di 40 °C. Questa azione può provocare una deformazione o una perdita del colore.
- Quando si puliscono i filtri non utilizzare mai sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.

Suggerimenti per il funzionamento!

- **Non raffreddare eccessivamente l'ambiente.**
Ciò può causare danni alla salute e sprechi di energia.
- **Tenere tende e persiane chiuse.**
Durante il funzionamento del condizionatore evitare l'ingresso diretto della luce solare nell'ambiente.
- **Mantenere la temperatura dell'ambiente uniforme.**
Regolare la direzione del flusso dell'aria verticale e orizzontale per garantire che la temperatura nell'ambiente sia uniforme.
- **Accertarsi che porte e finestre siano ben chiuse.**
Evitare per quanto possibile di aprire porte e finestre per non far uscire l'aria fresca dagli ambienti.
- **Pulire regolarmente il filtro dell'aria.**
L'ostruzione del filtro riduce il flusso d'aria e gli effetti di raffreddamento e deumidificazione. Pulirlo almeno ogni due settimane.
- **Di tanto in tanto ventilare l'ambiente.**
Poiché le finestre vanno tenute chiuse, di tanto in tanto è consigliabile aprirle per ventilare la stanza.

Quando il condizionatore d'aria non funziona....

Quando si prevede di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo.

- 1 Usare il condizionatore d'aria con le seguenti impostazioni per 2-3 ore.
 - Tipo di funzionamento: Modalità di funzionamento con ventilazione. (Riferirsi alla pagina "Modalità di ventilazione")
 - Questa azione asciugherà i meccanismi interni.
- 2 Disattivare l'interruttore.

ATTENZIONE

Disattivare l'interruttore quando si prevede di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo. La sporcizia può accumularsi e può provocare un incendio.

- 3 Rimuovere le batterie dal telecomando.

Informazioni di aiuto

I filtri dell'aria e la vostra bolletta elettrica.

Se i filtri aria si intasano con la polvere, la capacità di raffreddamento verrà ridotta, e il 6 % dell'elettricità usata per far funzionare il condizionatore d'aria verrà sprecata.

Quando il condizionatore d'aria deve essere usato nuovamente.

- 1 Pulire il filtro aria e installarlo nell'unità interna. (Riferirsi alla pagina "Manutenzione e assistenza")
- 2 Controllare che l'ingresso e l'uscita dell'aria dell'unità interna/esterna non siano bloccati.
- 3 Controllare che cavo di terra sia collegato in modo corretto. Esso può essere collegato al lato dell'unità interna.

Consigli per la ricerca e riparazione dei guasti! Risparmiate tempo e denaro!

Controllare i seguenti punti prima di chiamare il servizio tecnico per le riparazioni..... Se il malfunzionamento persiste, contattare il rivenditore.

Situazione	Spiegazione
Il condizionatore d'aria non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Avete commesso un errore nel comando del temporizzatore ? • I fusibile è bruciato o l'interruttore automatico è scattato ?
L'ambiente ha un odore particolarmente intenso.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che nell'ambiente non vi sia vapore emesso dalle pareti, dal tappeto, dai mobili o da indumenti.
Appare evidente che la condensazione è emessa dal condizionatore d'aria.	<ul style="list-style-type: none"> • La condensazione si verifica quando il flusso d'aria del condizionatore raffredda l'aria dell'ambiente calda.
Il condizionatore d'aria non funziona per circa 3 minuti quando viene acceso.	<ul style="list-style-type: none"> • Questa è una protezione del meccanismo. • Attendere per circa tre minuti e il funzionamento verrà riattivato.
Il condizionatore non raffredda o non riscaldata in modo efficiente.	<ul style="list-style-type: none"> • Il filtro dell'aria è sporco? Vedere le istruzioni di pulizia del filtro aria. • L'ambiente può essere stato molto caldo quando il condizionatore d'aria dell'ambiente è stato avviato per la prima volta. Attendere che esso raffreddi l'ambiente.. • La temperatura è stata impostata correttamente? • Le bocchette di ingresso o di uscita dell'aria dell'unità interna sono ostruite?
Il funzionamento del condizionatore d'aria è rumoroso.	<ul style="list-style-type: none"> • In caso di rumore che assomiglia ad una corrente d'acqua. <ul style="list-style-type: none"> - Questo è il suono prodotto dal Freon che scorre entro l'unità del condizionatore d'aria. • Per un rumore che assomiglia a quello dell'aria compressa che viene scaricata nell'atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> - Questo è il suono dell'acqua di deumidificazione che viene trattata entro l'unità del condizionatore d'aria.
Si sente un suono di rottura.	<ul style="list-style-type: none"> • Questo suono è generato dall'espansione/ritiro del pannello anteriore, ecc. causata da modifiche della temperatura.
Il display del telecomando è debole o non indica nulla.	<ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore automatico è intervenuto? • Le batterie sono inserite nelle direzioni (+) e (-) contrarie?
Il codice di errore si è verificato dopo la caduta di un fulmine.	<ul style="list-style-type: none"> • Questo prodotto è stato applicato al circuito di protezione da sovracorrente. L'errore si può verificare, ma è un comportamento normale. Dopo pochi minuti, funzionerà normalmente.

Contattare immediatamente l'assistenza nei casi seguenti

- 1 Si verifica qualcosa di anomalo, come odore di bruciato, forte rumore, e così via. Spegnerne l'unità e spegnere l'interruttore automatico. In questi casi, non tentare di riparare da soli o riavviare il sistema.
- 2 Il cavo di alimentazione è troppo caldo o danneggiato.
- 3 La diagnostica automatica genera un codice di errore.
- 4 Esce acqua dall'unità interna anche quando l'umidità è ridotta.
- 5 Selettore, interruttore (di sicurezza o di massa) o fusibile non funzionano più.

L'utente deve eseguire controlli periodici e pulizia per evitare che le prestazioni si riducano.

In queste situazioni particolari, il lavoro deve essere eseguito solo da personale qualificato.

ITALIANO

